



EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV Rahvakomissaride käskkirjade ja juhendite, Eesti NSV maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude ja nende täitevkomiteede otsuste ja korralduste kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР, приказов и инструкций Народных Комиссаров Эстонской ССР, решений и распоряжений Советов депутатов трудящихся и исполнительных комитетов уездов и городов Эстонской ССР.

№ 25

5. märtsil
5. марта

1941

II.

- Art. 324. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus naistöötajate töö kohta 8. märtsil NSV Liidus kehtivate määruste kohaldamise kohta. — Lisad.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о применении действующих в Союзе ССР постановлений относительно работы женщин в день 8 марта.

III.

325. Eesti NSV Hariduse Rahvakomissari käskkiri nr. 363 lasteaia põhikirja kinnitamise ja kehtimapanemise kohta. — Põhikiri.

IV.

326. Veterinaararstliku abistamise tasunormid Tartumaal.

II.

324. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu m ä ä r u s

naistöötajate töö kohta 8. märtsil NSV Liidus kehtivate määruste kohaldamise kohta.

Võtta kohaldamisele ja avaldada eestikeelses tõlkes:

- 1) NSVL Töö Rahvakomissari määrus 27. veebruarist 1926 naiste tööpäeva kestvuse kohta 8. märtsil (TRKT 1926, 9) ja

- 2) NSVL Rahvakomissaride Nõukogu poolt 7. märtsil 1934 kinnitatud ÜAÜKN määrus 7. märtsist 1934 naistööliste 8. märtsil tehtud töö eest makstava töötasu arvutamise kohta (LSKK 134, 15, 115).

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. Ed. P ä l l.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 5. märtsil 1941. Nr. 371.

Lisa nr. 1

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
5. märtsi 1941 määruse nr. 371 juurde.

NSVL Töö Rahvakomissari

m ä ä r u s

27. veebruarist 1926

naiste tööpäeva kestuse kohta 8. märtsil.

1. Rahvusvahelisel Naistöötajate Päeval (8. märtsil) vabastatakse naised igal aastal tööst kõigis ettevõtteis, asutis ja majandis kaks tundi enne tavalist aega.
2. Ettevõtteis, asutis ja majandis, kus naised on enamuses ja kus nende töö seismajäämine kutsub välja kogu asutise, ettevõtte või majandi tööseisaku, viimase töö lõpetatakse kaks tundi varem.
3. Ühiskondlikult tarvilikes ettevõtteis, nagu: telegraaf, telefon, haiglad, transport, avalikud sööklad jne. — töötajaid tööst ei vabastata ja neile makstakse töö eest tavalises korras.
4. Tüki- või päevapalga alusel palka saavatele nais- ja meestöötajatele, kes töötavad 8. märtsil mitte kogu tööpäeva, makstakse juurde kahe tunni eest nende tariifse tasumäära järgi. Kuuviisi palkasaajate palgast mingisuguseid mahaarvamisi ei tehta.

Lisa nr. 2

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
5. märtsi 1941 määruse nr. 371 juurde.

NSVL Rahvakomissaride Nõukogu poolt

7. märtsil 1934 kinnitatud

ÜAÜKN m ä ä r u s

7. märtsist 1934

naistöötajatele 8. märtsil tehtud töö eest makstava töötasu arvutamise kohta.

Juhtudel, kui naistöötajate üldkoosolekud otsustavad neile 8. märtsil kahe tunni võrra lühendatud tööpäeval töötada kogu tööpäeva ja arvata nende kahe tunni eest teenitud töötasu lastesõimedele, -aedadele või teisteks kultuurilisteks elu-olu tarvidusteks, töötasu naistöötajatele makstakse järgnevas korras:

1. Palga maksmisel tükitöö alusel makstakse tükitöötasu ja peale selle veel iga tunni töötamise eest vastava järgu päevatöölise tariifne tasumäär.
2. Ajatöö alusel palga maksmisel makstakse iga tunni töötamise eest kahekordne tariifne tasumäär.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о применении действующих в Союзе ССР постановлений от-
носительно работы женщин в день 8 марта.**

Применять и опубликовать в переводе на эстонский язык:

1. Постановление Народного Комиссара Труда СССР от 27 февраля 1926 г. о продолжительности рабочего дня женщин в день 8 марта (Изв. НКТ 1926 г., № 9) и

2. Постановление секретариата ВЦСПС от 7 марта 1934 г., утвержденное Советом Народных Комиссаров СССР 7 марта 1934 г., об исчислении заработной платы для работниц за работу в день 8 марта (СЗ, ССР 1934, 15, 115).

Зам. Председателя Совета Народных Комиссаров
Эстонской ССР Эд. Пялл.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 5 марта 1941 г. № 371.

III.

325. Eesti NSV Hariduse Rahvakomissari

käskkiri

nr. 363

26. veebruaril 1941

lasteaia põhikirja kinnitamise ja kehtimapanemise kohta.

Lasteaedade tegevuse korraldamise juhendi (ENSV T 1941, 20, 262) § 14 alusel kinnitan ja panen kehtima juuresoleva lasteaia põhikirja.

Hariduse Rahvakomissari as. A. Valsiner.

Lasteaia põhikiri.

I. Üldised eeskirjad.

§ 1. Lasteaed on riiklik nõukogude ühiskondlik kasvatusasutis lastele 3 kuni 7 eluaastani, mille eesmärgiks on kindlustada laste igakülgne areng ja kasvatus kommunismi vaimus. Lasteaed võimaldab ühtlasi naisel — emal osa võtta majanduslikust, riiklikust, kultuurilisest ja ühiskondlik-poliitilisest elust.

§ 2. Lasteaed töötab lasteaia põhikirja ja Hariduse Rahvakomissariaadi poolt kinnitatud juhendite alusel, sõltumata sellest, millise organisatsiooni või asutise valduses ta on.

§ 3. Põhikirja § 1 märgitud sihtide teostamiseks lasteaed:

- a) hoolitseb laste tervise eest ja kindlustab lastele õige füüsilise arengu, korraldades selleks lasteaia tegevust ja režiimi vastavalt eelkoolialise lapse tervishoiu ja tervise vajadustele, organiseerides mitmekesise, otstarbeka ja hea toitlustuse, õhu, vee ja päikese täielise ja õige kasutamise, teostades kehalisi harjutusi ja kasvatahes lastes oskust täita iseseisvalt elementaarseid tervishoiu nõudeid;
- b) lasteaed teostab eelkoolialise lapse õige vaimse arendamise ja kunstilise kasvatus ülesande mängude ja tegevuse, sõnakunsti, muusika, laulu abil, ekskursioonide ja jalutuskäikudega loodusesse, tutvumisega ümbritseva eluga;

Ar 941
Eesti



kasvatatakse lastes organiseeritavust, oskust käituda kollektiivis, üheskoos mängida, kasvatatakse austust vanemate ja teiste täisealiste vastu, õpetatakse õigesti hoidma kõiki asju, mida eelkoolialine laps tarvitab, annab laste võimete piirides elementaarseid harjumusi ja oskusi pliatsi, kääride, värvide, savi, liimi tarvitamiseks jne., organiseerides töötamist joonistamise, voolimise, paberitöö ja teiste materjalide alal; annab 7-aastastele lastele algteadmisi lugemises, kirjutamises, arvutamises, kellaaja tundmises;

c) kasvatatakse lapsi arusaadavate elavate näidete abil armastama meie kaunist sotsialistlikku kodumaad, meie tublit nõukogude rahvast, ta juhte, sanga-reid, meie vaprat Punaarmee, tehaste ja sotsialistlike põldude stahhaanovlasi;

d) teostatakse laste kasvatust usuvastases ja internatsionaalses vaimus.

Kasvatustöö lasteaia soodustab lapse järgnevat õppust koolis.

§ 4. Lasteaed peab olema eelkoolialiste laste õige kasvatamise elavaks näiteks abistama vanemaid laste koduse kasvatuse korraldamisel.

§ 5. Töö lasteaias toimub laste emakeeles.

§ 6. Laste kasvatamise vastutusrikast ülesannet lasteaia teostab lasteaia juhataja ja kasvatajad.

II. Lasteaia struktuur.

§ 7. Lasteaedade põhitüüpideks on lasteaia, kus on kolm või neli laste rühma.

§ 8. Lasteaia rühmad komplekteeritakse laste vanuse järgi, kuid võimalikult nõnda, et igas rühmas poleks mitte üle kahe vanusrühma lapsi.

§ 9. Lasteaia rühma normaalne suurus on 25 last. Vastava rahvahariduse osakonna loal võib olla rühm ka vähema arvuga.

§ 10. Laste viibimise aeg lasteaias on nende ettevõtete, asutiste või organisatsioonide tööst, millede tööliste ja teenijate lastele on lasteaed määratud.

Üksikuis lasteaedades, mis on määratud lastele, kelle vanemad töötavad õistes vahetustes, võib korraldada erirühmi, mis töötavad kogu ööpäeva.

§ 11. Laste toitlustamine lasteaedades korraldatakse järgmiselt: laste kaheksatunnilise viibimise puhul lasteaia 2 korda, kaheteistkümnetunnilise viibimise puhul 3 korda ja ööpäevalise viibimise puhul vähemalt 4—5 korda päevas.

§ 12. Lasteaed töötab vajaduse korral kogu aasta, välja arvatud kalendripühadel ja üleriiklikel puhkepäevadel, ruumide remonteerimisel ja desinfitseerimisel.

III. Laste vastuvõtmise kord.

§ 13. Vastuvõtu rahvahariduse organite valduses olevaisse lasteaedadesse teostatakse lasteaia juhataja isiklikult. Vastuvõtu kinnitab lastevanemate komitee. Tulunduslike organisatsioonide, asutiste, sovhooside ja kolhooside valduses olevaisse lasteaedadesse teostatakse vastuvõtu lasteaia juhataja ja kinnitab vastava ettevõtte või asutise administratsioon, kooskõlas ametiühingu kohaliku komiteega või kolhoosi juhatajaga.

Tavalist tüüpi lasteaeda ei võeta pimedaid, tummi, kurte ega nakkushaigusi põdevaid lapsi. Need lapsed tuleb juhtida vastavasse erialalistesse lasteasutistesse.

§ 14. Laste sissekirjutamisel lasteaeda tuleb nõuda vanemalt või hooldajalt järgmisi andmeid:

a) sooviavaldus lapse vastuvõtmiseks lasteaeda;

b) lapse vanuse tunnistus;

c) rüügepanemise õiendis;

d) lastenõuandla tõendis lapse tervisliku seisukorra kohta. Laste üleminekul sõimedest lasteaeda tuleb üle anda nende arstlik kaart.

§ 15. Laste üleviimine järgmisse vanusrühma toimub 15. augustist 15. septembrini.

Vabanenud kohtadele võetakse lapsi vastu aasta läbi. Last võidakse eemaldada lasteaiast ainult sel juhul, kui laps vastava arstliku asutise korraldusel vajab paigutamist erialalisse raviasutisse.

IV. Lasteaia haldamine.

§ 16. Lasteaeda juhhib juhataja.

§ 17. Lasteaia juhataja:

- a) juhhib lasteaia tööd;
- b) organiseerib kasvatajate tööd ja kontrollib seda järjekindlalt, isiklikult viibides rühmades ja läbi vaadates kasvatajate töökavu;
- c) hoolitseb kasvatajate üldise ja poliitilise arengu ning kvalifikatsiooni taseme tõstmise eest;
- d) muretsseb lasteaiale vastavat varustust, mänguasju ja töövahendeid;
- e) hoolitseb küllaldase ja mitmekesise toitluse eest;
- f) hoolitseb tervishoidlike reeglite täitmise, tuleohu vältimise ja samuti lasteaia hoone õigeaegse remondi eest;
- g) loob kõik vajalised tingimused, mis soodustavad laste tervise tugevdamist;
- h) esitab lasteaia kasvatajad ja tehnilise personaali ametisse määramiseks ja vallandamiseks;
- i) hoolitseb lasteaia tööliste teenistustasu õigeaegse väljamaksmise eest;
- j) hoolitseb lasteaia eelarve koostamise ja täitmise eest ja isiklikult vastutab summade õige kasutamise eest, vastavalt rahvahariduse osakonna või ettevõtte poolt kinnitatud eelarvele;
- k) organiseerib rahalist ja materjali-produktide õiget arvepidamist;
 - l) organiseerib elanikkonna ja lastevanemate seas tööd lastekasvatamise ja eelkoolialisele lapsele perekonnas paremate elutingimuste loomise küsimuste alal;
- m) koostab lasteaia kodukorra.

§ 18. Töö parema korralduse huvides kutsub lasteaia juhataja perioodiliselt kokku lasteaia tööliste koosolekuid ja tõmbab lasteaia tööle kaasa lastevanemate aktiivi, hoides tihedat kontakti kohalike riiklike asutistega, seltskondlike organisatsioonidega ja ajakirjandusega.

§ 19. Lasteaia juhataja järgib oma töös Partei ja Valitsuse korraldusi, lasteaia põhikirja ja Hariduse Rahvakomissariaadi juhendeid.

V. Lasteaia kasvataja.

§ 20. Lasteaia kasvataja kannab isiklikku vastutust iga lapse elu ja tervise ja oma rühma laste õige kasvatus eest.

§ 21. Lasteaia kasvataja:

- a) kindlustab iga lapse õiget kasvatust, vankumatult järgides oma töös Hariduse Rahvakomissariaadi juhendeid;
- b) suhtub hoolikalt ning tähelepanelikult oma rühma iga lapse huvidesse ja vajadustesse;
- c) täidab arsti nõudeid laste tervise kaitse ja tervisliku taseme tõstmise alal;
- d) hoolsalt valmistab ette oma tööd lastega;
- e) võtab osa tööst pedagoogilistel nõupidamistel;
- f) töötab lastevanematega kasvatusküsimuste alal lasteaias ja perekonnas;
- g) koostab töökavu ja aruandeid.

- § 22. Iga kasvataja on kohustatud järjekindlalt tõstma oma kvalifikatsiooni.
 § 23. Lasteaia kasvataja töötab lasteaia juhataja juhtimisel, andes talle aru oma tööst.
 § 24. Lasteaia kasvataja töönormiks on 6 tundi päevas.

VI. Arst.

- § 25. Lasteaia arsti ülesanneteks on:
- laste arstliku läbivaatuse teostamine (sügisel vastuvõtmisel ja kevadel enne laste suvitama viimist), kandes vajalised andmed lapse isiklikule arstlikule kaardile;
 - üldisest laste grupist spetsiifilist ravi vajavate laste eraldamine, nende juhtimine polikliinikusse või muusse kohalikku raviuasutisse ja pärast seda nende järjekindel jälgimine lasteaias;
 - arstiabi andmine äkiliselt haigestunud lastele ja vajaliste profülaktiliste abinõude tarvitusele võtmine lasteaias (desinfektsioon jms.);
 - profülaktiliste süstimiste korraldamine ja teostamine laste juures;
 - järjekindel kontroll laste tervisliku seisundi ja kehalise arengu üle (regulaarne laste läbivaatamine, antropomeetrilised mõõtmised jm.);
 - järelevalve lasteaia sanitaarse seisundi üle (eriti köögi, söögiruumi ja toiduainete hoiukohtade üle);
 - valve ja kontroll laste toidu kvaliteedi ja menüü üle;
 - sanitaarse selgitustöö teostamine lastevanemate, kasvatajate ja lasteaia tehnilise personaali hulgas lapse isikliku hügieeni, nakkushaiguste vältimise, ruumide tervisliku hooldamise jne. küsimustes.

VII. Tehniline personaal.

- § 26. Tehniline personaal töötab lasteaia juhataja korralduste ja juhataste ja lasteaia kodukorra juhendite järgi. Isik, kes teostab öist valvet, peab viibima samas ruumis lastega, valvates laste une ja korra järele lasteaias.

VIII. Vanemate komitee.

- § 27. Lasteaia juhatajale kaasaaitamiseks vajaliste korralduste elluviimisel lasteaia töö kindlustamises ja töö kvaliteedi tõstmises lasteaedade juures asutatakse vanemate komiteed.

Vanemate komitee valitakse lastevanemate üldisel koosolekul (näiteks 1—2 esindajat iga laste rühma kohta) lihthäälteenamusega. Lastevanemate komiteesse kuuluvad: 1) lastevanemate esindajad, 2) lasteaia ülalpidaja esindaja, 3) lasteaia juhataja, 4) 1—3 kasvatajat.

- § 28. Vanemate komitee valitakse üheks aastaks.

- § 29. Vanemate komitee valib enda hulgast esimehe ja sekretäri.

- § 30. Vanemate komitee:

- aitab kaasa lasteaia töös tervishoiu alal, lasteaia varustamises vastava sisustusega, õppevahendite ja mänguasjadega;
- võtavad osa üritustest, mida lasteaed teostab töös perekonnaga;
- aitab lasteaia juhatajat lasteaia eelarve koostamisel, ruumide remondil ja lasteaia varustamisel sisustusega;
- teostab järjekindlat kontrolli produktide õige kasutamise, laste toitluse kvaliteedi, ainete ja raha õige arvepidamise, lasteaia ruumide ja vara säilitamise üle.

- § 31. Vanemate komitee otsused kinnitab lasteaia juhataja.

IX. Koosseisud, lasteaia finantseerimine ja ta varanduse kasutamine.

§ 32. Lasteaia koosseisud määratakse kindlaks Hariduse Rahvakomissariaadi poolt kehtimapandud tüüpiliste koosseisude alusel.

§ 33. Igal lasteaial on oma iseseisev eelarve ja arvepidamine. Lasteaia igaaastase eelarve kinnitab vastav rahvahariduse osakond või selle majandusliku organisatsiooni juhatus, mille juures lasteaed asub.

§ 34. Lasteaia juhataja on lasteaia krediitide käsutaja.

§ 35. Kogu lasteaia varandus (hoone, sisseade, raamatukogu jm.), mis on lasteaia valduses, on lasteaia ülalpidaja omandiks.

§ 36. Igal lasteaial on oma pitsat.

IV.

Tartu Maavalitsuse poolt 30. detsembril 1940 Maavolikogu ülesannetes vastu võetud ja Põllutöö Rahvakomissari poolt 15. jaanuaril 1941 kinnitatud

326. Veterinaararstliku abistamise tasunormid Tartumaal.

Alus: Põllutöö Rahvakomissariaadi Veterinaarvalitsuse 15. jaanuari 1941 kiri nr. 13/18.

1. Suusõnaline nõuanne ja rohutähe kirjutamine ilma looma ülevaatuseta	Rbl.	1.30
2. Nõuanne ja rohutähe kirjutamine ühes looma ülevaatusesega Väikeloomade puhul p. 1 ja 2 nimetatud taksid 25% madalamad.	„	2.55
3. Operatsioonid ühes looma järelevaatusesega:		
a) kergemad	„	2.55— 3.40
b) keskmised	„	4.25— 8.50
c) raskemad	„	12.75—17.—
4. Kastratsioonid:		
a) suured loomad	„	12.75
b) väikesed loomad	„	1.30— 1.70
c) 5 põrsast ja rohkem	„	— .85
5. Sünnitusabi:		
a) kergemad	„	8.50
b) raskemad	„	12.75—17.—
6. Tervise järelevaatus:		
a) tunnistuseta	„	3.40
b) tunnistuse väljaandmisega	„	8.50
c) kohtulikkude tunnistuste väljaandmisega	„	12.75
7. Tuberkuliniseerimine:		
a) 1—5 looma	„	1.35— 2.55
b) 6—20 looma	„	— .95— 1.30
c) üle 20 looma	„	— .85
8. Vereproovide võtmine:		
a) 1—5 looma	„	1.35— 2.55
b) 6—20 looma	„	— .95— 1.30
c) üle 20 looma	„	— .85

9. Tuberkuliniseerimine ja vereproovide võtmine koos:
- | | | |
|---------------------------|------|-------------|
| a) 1—5 looma | Rbl. | 2.55— 3.40 |
| b) 6—20 looma | „ | 1.70— 2.55 |
| c) üle 20 looma | „ | — .85— 1.70 |
- Väikeloomade ja lindude tuberkuliniseerimine ja verevõtmine kokkuleppel.
10. Korjuste lahkamine loomaomaniku soovil:
- | | | |
|------------------------------------|---|-------------|
| a) väikeloomad ja linnud | „ | — .85— 2.55 |
| b) suured loomad | „ | 8.50—12.75 |
11. Diagnostilised uurimised:
- | | | |
|--|---|-------------|
| a) rooja uurimine parasiitide munade ja vere suhtes | „ | 1.70 |
| b) pisikute määramine (värvimine ja mikrokoobiline uurimine) | „ | 1.70 |
| c) kuse uurimine: | | |
| 1) osaline analüüs (reaktsioon, erikaal, valk, suhkur või verevärvnik) | „ | 1.70— 3.40 |
| 2) täielik analüüs (füüsikaline, keemiline ja mikrokoobiline) | „ | 4.25 |
| d) vere uurimine (Hb määramine, settereaktsioon, vereliblede lugemine, differentseerimine) | „ | 2.55— 4.25 |
| e) teised märkimata uurimised (nahaseente, naha parasiitide, röga, okse, ninanõre, vagina nõre jne.) | „ | — .85— 3.40 |
12. Kaitse- ja ravisüstimid:
- | | | |
|---|---|-------|
| a) subkutaansed ja intramuskulaarsed | „ | — .85 |
| Pörsastele esimene | „ | — .85 |
| iga järgmine | „ | — .45 |
| b) intravenoossed ja intraperitonaalsed | „ | 3.40 |
13. Ajakulu väljasõitudel:
- | | | |
|-----------------------------------|---|-------|
| I tund | „ | 1.70 |
| II tund | „ | 1.30 |
| III ja järgmised tunnid | „ | — .85 |

Ajakulu hulka ei tule arvata abiandmise aega öösel (kella 20—8) ja puhkepäeval on taksid 50% kõrgemad.

Väiksemate operatsioonide liiki kuuluvad operatsioonid, mis ei vaja narkoosi, loomade mahavõtmist ega pikemat aega, nagu haavade puhastamine, abtsesside avamine, hammaste raspeldamine jne.

Keskliste operatsioonide liiki kuuluvad operatsioonid, mis vajavad loomade mahavõtmist ja operatsioonid, nagu rauaga põletamised, tiinusemääramised per rectum jne.

Suuremate operatsioonide liiki kuuluvad operatsioonid, mida tuleb teha üldnarkoosi all, raskemad päramiste eemaldamised jne.

Ravimite, sidematerjali, haavade õmblusel õmblusmaterjali (niidi jne.) desinfektsiooni, põllepuhastus ja muud kulud tasub abitarvitaja nende tegelikus väärtuses.

Veterinaarteenijal (vetarstil, vetvelskril) jääb õigus tegelikke olukordi arvestades tasuta abi anda, tasunorme vähendada, ajakulu vähendada või mitteamvestada.

Diagnostiliste uurimiste puhul reagentside ja värvide kulud kannab abitarvitaja. Sõidukulud kannab abitarvitaja.

Registreeritud sugulavadel tuleb vetarstlikku nõu ja abi anda kinnitatud normidest 10% odavamalt.

Täitevkomitee esimees P. T ä n a v a.

Sekretär O. H i r s c h.